

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 20 APRIL 1910.

---

Aanvragen tot machtiging om vervolgingen in te stellen tegen den heer Hubin  
en den heer Brenez, leden van de Kamer der Volkvertegenwoordigers.

---

## VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (1) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER GIROUL.

---

MIJNE HEEREN,

De Kamer moet uitspraak doen over aanvragen tot machtiging om vervolgingen in te stellen tegen twee harer leden : de heeren Georges Hubin, afgevaardigde van Hoei-Borchworm, en Brenez, afgevaardigde van Bergen.

In strijd met de tot nu toe gevolgde gebruiken, worden die aanvragen ingediend, de eerste op verzoek van een dorpsburgemeester, dienstdoende als openbaar ministerie bij de politierechtbank te Nandrin; de tweede op verzoek van een politie-ambtenaar uit het kanton Bergen.

De eerste van die vragen is niet gedagteekend ; onder de andere staat een volstrekt onleesbare handteekening.

De feiten, naar aanleiding waarvan die twee magistraten van enkele politie vervolging vragen, zouden, waren zij bewezen, den aard hebben van overtreding der reglementen op de politie der spoorwegen. De heer Hubin, die op 28 Augustus 1909 reisde op den spoorweg Haspengouw-Condroz, zou, volgens een proces-verbaal van 7 September 1909, hebben gerookt in eene « voorbehouden » afdeeling, waar dit niet mocht geschieden. De heer Hubin bekent het feit, doch beweert dat er op die lijn geen voorbehouden afdeeling voor rookers was, en hij dus, vermits geen enkel reiziger er zich tegen verzette, de sigaar, door hem aangestoken toen hij in den trein stapte, niet behoeft te laten uitgaan.

Zijnerzijds zou de heer Brenez zich schuldig hebben gemaakt aan eene overtreding van gelijken aard. Op 5 September 1909 zou hij, op de lijn Bergen-Boussu, de reglementen op de politie der buurtspoorwegen hebben

---

(1) De Middenafdeeling, voorgezeten door den heer Cooremans, bestond uit de heeren Van Cauwenbergh, de Ghellinek d'Elseghem, Giroul, Claes, Asou en Pitsaer.

overtreden door plaats te nemen op het voorste platform van den drijfwagen.

Dat blijkt uit de aanvraag tot vervolging, met eene onleesbare handtekening, in dato van den 26<sup>e</sup> Februari 1910, dat is vijf maanden en half nadat de overtreding werd vastgesteld.

De heer Brenez betwist niet het eigenlijke feit; hij beweert dat hem, als volksvertegenwoordiger, over den gang van den trein klachten werden gedaan; om te onderzoeken of zij gegrond waren, had hij inderdaad plaats genomen op het voorste platform van den drijfwagen.

Deze aanvragen tot machtiging om vervolgingen in te stellen werden verwiesen naar de Afdeelingen. Twee dezer stemden ze toe, vier wezen ze af.

Naar aanleiding van die aanvragen werden in de Afdeelingen onderscheidene vragen opgeworpen. Een lid deed opmerken dat de aangeklaagde overtredingen wanbedrijven op heeterdaad waren en dat bijgevolg de aanvragen tot vervolging nutteloos waren; een ander lid was van gevoelen dat de aanvragen tot vervolging de verjaring hadden onderbroken en dat, aangezien de Kamers in 't begin van Mei uiteengaen, de aangevraagde machtiging doelloos was, wyl de vervolgingen zeer goed konden ingesteld worden nadat het zittingsjaar was gesloten.

De Middenafdeeling achtte het overbodig te onderzoeken wat er gegrond kon zijn in deze opmerkingen.

Eenparig was zij van oordeel dat de Kamer geen gevolg diende te geven aan die aanvragen, en wel om andere redenen.

Geen bewijsstuk, geen afschrift van het proces-verbaal, geen stuk hoegehaamd was toegevoegd aan de bij de Kamer ingekomen aanvragen. Eene aanvraag zonder datum, eene andere met onleesbare handtekening, dit zijn de eenige stukken waarvan de Afdeelingen inzage kregen!

De Middenafdeeling achtte dergelijke vragen niet ontvankelijk, vermits zij waren ingediend in een ongehoord onregelmatigen vorm.

Het gebruik wil, trouwens, dat aanvragen om vervolgingen in te stellen tegen een lid der Kamers, zooals is voorzien bij artikel 45 der Grondwet, worden gericht tot den Voorzitter van de Kamer waartoe de beklaagde behoort, en wel door den Procureur-generaal van het rechtsgebied, met tusschenkomst van den Minister van Justitie.

Zóó werd op 3 April 1845 door den Procureur-generaal de Bavay, met tusschenkomst van den Minister van Justitie, de noodige machtiging aangevraagd om vervolgingen in te stellen tegen den Volksvertegenwoordiger Th. Verhaegen, wegens een zoogezegd wanbedrijf van laster door middel der drukpers, blijkend uit een artikel in het blad *L'Observateur*.

Zóó vroeg op 16 Januari 1896 de Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Brussel machtiging om een onzer medeleden te vervolgen; op 13 December 1897 vroeg dezelfde Procureur-generaal machtiging om twee andere onzer medeleden te vervolgen; op 14 Maart 1900 vergde de Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Gent vervolging tegen een ander lid dezer Kamer; op 10 October 1901 vroeg de Procureur-generaal bij het Hof van Beroep te Luik machtiging om eenen anderen Volksvertegenwoordiger

te vervolgen; en op 23 November van hetzelfde jaar diende hij tegen hetzelfde lid eene tweede aanvraag in.

De Middenafdeeling achtte het betreurenswaardig dat de twee ambtenaren van politie, die de Kamer hun verzoek toestuurden, dachten de bevoegde tusschenkomst van den Procureur-generaal te kunnen derven. Ofschoon zij eenparig van oordeel is dat de wetgevers tot plicht hebben, vóór alle anderen het voorbeeld van eerbied voor de wet te geven, en dat overtredingen, door hen begaan, moeten beteugeld worden, zoowel als die van particulieren, toch denkt zij dat in sommige gevallen de wijsheid en het doorzicht van het hoofd des parkets bij het Hof deze laatste ongetwijfeld zouden aanzetten niet gansch het parlementair werktuig in gang te brengen om overtredingen van gering belang.

Op dit punt vestigt zij de welwillende aandacht van den Minister van Justitie.

Dit zoo zijnde, verzoekt de Middenafdeeling eenparig de Kamer geen gevolg te geven aan de gedane aanvragen.

*De Verslaggever,*

JULES GIROUL.

*De Voorzitter,*

COOREMAN.

—○—○—○—○—

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 AOUT 1910.

Demandes en autorisation de poursuites à charge de M. Hubin et de M. Brenez,  
membres de la Chambre des Représentants.

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (1), PAR M. GIROUL.

MESSIEURS,

La Chambre est saisie de demandes de poursuites contre deux de ses membres : MM. Georges Hubin, député de Huy-Waremme, et Brenez, député de Mons.

Contrairement aux usages admis jusqu'à ce jour, ces demandes sont introduites, l'une à la requête d'un bourgmestre de village, ff. de ministère public près le tribunal de police de Nandrin ; l'autre à la requête d'un officier de police du canton de Mons.

La première de ces demandes n'est pas datée ; l'autre porte une signature absolument illisible.

Les faits à raison desquels ces magistrats de simple police demandent des poursuites auraient, s'ils étaient établis, le caractère de contraventions à des règlements sur la police des chemins de fer. M. Hubin, voyageant le 28 août 1909 sur la ligne du chemin de fer Hesbaye-Condroz, aurait, suivant un procès-verbal du 7 septembre 1909, fumé dans un compartiment « réservé », où cette saveur n'était pas accordée. M. Hubin reconnaît le fait, en alléguant qu'aucun compartiment réservé n'existant sur cette ligne pour les fumeurs, il avait le droit, en l'absence de protestation d'autres voyageurs, de ne pas éteindre son cigare allumé au moment de son entrée dans le train !

M. Brenez, de son côté, se serait rendu coupable d'une infraction du même genre ! Le 5 septembre 1909, il aurait contrevenu, sur la ligne Mons-Boussu, aux règlements de police des chemins de fer vicinaux en prenant place sur la plate-forme d'avant de la voiture motrice.

C'est ce que nous apprend la demande de poursuites, avec signature illi-

(1) La section centrale, présidée par M. Cooremans, était composée de MM. Van Cauwenbergh, de Ghellinck d'Elseghem, Giroul, Claes, Asou et Pitsaer.

sible, en date du 26 février 1910, c'est-à-dire cinq mois et demi après la constatation de l'infraction.

M. Brenez ne conteste pas la matérialité du fait; il allègue qu'ayant reçu, comme député, au sujet de la marche du train, certaines plaintes de la vérité desquelles il voulait s'assurer, il était, à cet effet, monté effectivement sur le devant de la voiture motrice.

Ces demandes d'autorisation de poursuites ont été renvoyées aux sections. Deux de celles-ci les ont admises; quatre les ont rejetées.

Diverses questions ont été soulevées en sections au sujet de ces demandes. Un membre a fait observer que les contraventions incriminées constituaient dès flagrants délits, et que, dès lors, les demandes de poursuites étaient inutiles; un autre membre a émis l'opinion que les demandes de poursuites avaient interrompu la prescription et que les Chambres se séparant au commencement de mai, l'autorisation sollicitée devenait sans objet, les poursuites pouvant utilement suivre leur cours après la clôture de la session.

Il a paru superflu à la section centrale d'examiner ce qu'il pouvait y avoir de fondé dans ces observations.

Elle a été unanime à estimer qu'il y avait lieu pour la Chambre de passer à l'ordre du jour sur ces demandes, par d'autres considérations.

Aucune pièce justificative, aucune copie de procès-verbal, aucun document n'accompagnent, en effet, les requêtes dont la Chambre est saisie. Une demande non datée, une autre dont la signature est un hiéroglyphe, voilà les seuls documents dont les sections ont pu prendre connaissance!

La section centrale a jugé pareilles demandes non admissibles, dans la forme insolite et irrégulière dans laquelle elles ont été introduites.

Il est d'usage constant, en effet, que les demandes en autorisation de poursuites prévues par l'article 45 de la Constitution, contre un député, sont adressées au Président de la Chambre dont l'inculpé fait partie, par M. le Procureur général du ressort et par l'intermédiaire du Ministre de la Justice.

C'est ainsi que le 3 avril 1845, M. le Procureur général de Bavay sollicitait, par l'intermédiaire du Ministre de la Justice, l'autorisation nécessaire pour poursuivre M. le représentant Th. Verhagen, du chef d'un prétendu délit de calomnie par la voie de la presse, résultant d'un article du journal *L'Observateur*.

C'est ainsi que, le 16 janvier 1896, M. le Procureur général près la Cour d'appel de Bruxelles demandait l'autorisation de poursuivre un de nos collègues; que, le 13 décembre 1897, le même Procureur général sollicitait l'autorisation de poursuivre deux autres de nos collègues; que, le 14 mars 1900, M. le Procureur général près la Cour d'appel de Gand réclamait des poursuites contre un autre membre de cette Chambre; que, le 10 octobre 1901, M. le Procureur général près la Cour d'appel de Liège sollicitait l'autorisation de poursuivre un autre député, et que, le 23 novembre de la même année, il formulait contre le même une seconde demande.

Il a paru regrettable à la section centrale que les deux officiers de police qui ont adressé leurs requêtes à la Chambre aient cru devoir se passer de l'intermédiaire autorisé de M. le Procureur général. Quoique unanimement

d'avis que les législateurs ont pour devoir d'être les premiers à montrer l'exemple du respect de la loi, et que les infractions commises par eux doivent être réprimées au même titre que celles commises par les particuliers, elle pense qu'il est des cas dans lesquels la sagesse et la sagacité du chef du parquet de la Cour détermineraient sans doute celui-ci à ne pas mettre en mouvement tous les rouages parlementaires au sujet de contraventions qu'il peut paraître inopportun de relever.

Elle appelle sur ce point la bienveillante attention de M. le Ministre de la Justice.

Dans ces conditions, la section centrale, statuant à l'unanimité, convie la Chambre à passer à l'ordre du jour sur les demandes formulées.

*Le Rapporteur,*

JULES GIROUL.

*Le Président,*

COOREMAN.

